

**Заявка на отримання пільги на навчання та участь  
 - ПІДТРИМКА НАВЧАННЯ –  
 (außerschulische Lernförderung)**

**-Будь ласка повністю заповнітьзаяву!-**

**Особиста інформація про дитину / підлітка/ молоді особи**

1	Прізвище:		3	Дата народження:	
2	Ім'я:		4	Стать: <input type="checkbox"/> чоловіча <input type="checkbox"/> жіноча <input type="checkbox"/> інше	
5	Адреса:				
6	Громадянство:		7	Номер платника податків Steuer-ID	
8	Назва та адреса школи(освітнього закладу дитини):			9	Клас:

**Особиста інформація про батьків / офіційних опікунів**

		Мати	Батько
10	Прізвище(також дівоче):		
11	Ім'я:		
12	Дата народження:		
13	Адреса (вулиця,індекс,місто):		
14	Телефон / E-Mail:		

Офіційний опікун:	<input type="checkbox"/> Мати <input type="checkbox"/> Батько <input type="checkbox"/> інше:
Ми отримуємо пільги/допомогу відповідно до: <b>(будь ласка копію повідомлення про визначення виплат додайте)</b>	<input type="checkbox"/> Книга соціальних кодексів - друга книга (SGB II) <input type="checkbox"/> Книга соціальних кодексів –дванадцята книга (SGB XII) <input type="checkbox"/> Закон про пільги шукачам притулку(AsylbLG) <input type="checkbox"/> Закон про житлові пільги(WoGG) <input type="checkbox"/> Федеральний закон про допомогу на дітей – поміч на на дітей (BKGG)

**Ваші банківські реквізити:**

IBAN / BIC:		
Прізвище ім'я власника рахунку:		

Для цього школяра/школярки за наступним предметом ми просимо надати допомогу:

Предмет / предмети 1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_

Додаткові заняття почнуться з \_\_\_\_\_ числа.

Додаткові заняття проводить \_\_\_\_\_ організація. (Постачальник додаткових занять з фахових предметів)

**Заявка на підвищення знань (репетитор) дійсна тільки при умові підтвердження терміновості таких занять школою у письмовому вигляді.**

Чи є у вашої дитини таке захворювання як Легастенія чи Дискалькулія?

так

ні

**Пам'ятка**

Дані підлягають суспільній таємниці відповідно до розділу 35 Соціального кодексу - перша книга (SGB I). Ваші дані збираються на основі §§ 60-65 Соціального кодексу - перша книга (SGB I) і §§ 67a, b, c Соціального кодексу - десята книга (SGB X) для пільг для навчання та участі. Персональні дані зберігаються та обробляються в рамках правового поля. Дані також можна використовувати анонімно для статистичних цілей.

Я засвідчую, що надана мною інформація є правдивою та повною. Я усвідомлюю, що несу відповідальність за судові переслідування, якщо я надам неповні чи неправдиві твердження в цій заявці, або якщо я не повідомлю про будь-які зміни під час отримання пільг на освіту та участь, і що мені доведеться відшкодувати будь-які пільги, які я отримав помилково.

Вищевказана страховка оформляється або видається одночасно на всіх осіб, що входять до домогосподарства. Мене повідомили, що між надавачами соціальних послуг проводиться регулярне порівняння соціальних даних.

Я отримав і взяв до відома листівку щодо заявки на покриття витрат на підтримку навчання в рамках пакету освіти та участі. Я/нам відомо, що витрати на підтримку навчання в рамках послуг враховуються лише в належній мірі відповідно до вказівок округу Гослар.

**Згода**

Цим я погоджуюся, що округ Гослар, відповідно до пункту 2 розділу 5, речення 1 Закону про сприяння електронному управлінню (Закон про електронний уряд - EGovG), може надати необхідні докази, які походять від державного органу Німеччини, безпосередньо до видача державного органу можна отримати в електронному вигляді. Зокрема, я даю згоду на збір, обробку, зберігання та передачу персональних даних та інформації, необхідних для обробки підтвердження школи школою або школі. У зв'язку з цим я звільняю діловодів, залучених до обробки, і вчителів від їх обов'язку зберігати конфіденційність

Дата \_\_\_\_\_

Підпис \_\_\_\_\_

**Інформаційне роз'яснення щодо заявки на покриття витрат на підтримку  
навчання як частину пакету освіти та участі та  
Витяг із відповідних законодавчих положень**

**Правові основи**

**§ 28 Abs. 5 SGB II, § 34 a Abs. 5 SGB XII - Потреби в освіті та відповідна участь**

Для учнів враховується відповідна навчальна підтримка, яка доповнює шкільні пропозиції, якщо це є придатним і додатково необхідним для досягнення основних навчальних цілей, визначених у шкільних правилах.

**§ 30 SGB II, § 34 b SGB XII Законна самодопомога**

Якщо особа, яка має право на пільги, вносить передоплату постачальнику, муніципальна влада зобов'язана взяти на себе витрати, які можуть бути враховані, оскільки

незважаючи на речення 2, умови для надання пільг для покриття потреб під час самодопомоги згідно з § 28 абзац 2 і 5 - 7 виконані та

на момент самодопомоги мета послуги не могла бути досягнута або не могла бути досягнута вчасно шляхом надання товарів чи послуг не з вашої вини.

Якщо бенефіціар не зміг своєчасно подати заявку, вона вважається поданою під час самостійного виконання.

**Витяг із вказівок округу Гослар щодо прийняття витрат на підтримку навчання як частину пакету освіти та участі**

**Обсяг і тривалість фінансування**

**Обсяг фінансування**

Загальна кількість годин буде встановлена для предмета(ів), на який подається заявка, і період фінансування. Невикористані одиниці предметів закінчуються в кінці періоду фінансування.

**Тривалість фінансування**

Перший період фінансування встановлюється максимум на 6 календарних місяців з 1-го числа місяця, в якому була подана заявка, якщо школа прямо не рекомендує меншу тривалість у довідці про необхідність.

Якщо в окремих випадках потрібен довший період часу, необхідно подати повторну заявку та переглянути вимоги відповідності.

Навчальну підтримку слід розглядати як виняток і, як правило, необхідно лише протягом короткого періоду часу для усунення тимчасової нездатності до навчання.

## Одиниця фінансування та плата

Навчальний супровід має бути відповідним.

Адекватність стосується суми витрат, а також обсягу підтримки навчання. Відповідно до пояснювальної записки до закону, підтримка навчання доцільна, «якщо вона спирається на більш дешеві провайдерські структури в рамках місцевої структури постачання. Адекватність розміру винагороди також залежить від конкретно необхідної підтримки навчання та місцевих ставок».

Підрозділ підтримки включає щонайменше 45 хвилин навчання. Це може мати форму індивідуального чи групового фінансування.

Плата для постачальників за одиницю фінансування для індивідуального фінансування вважається прийнятною до наступної суми:

до 12,00 євро	для учнів старших класів середньої школи
до 20,00 євро	для студентів
до 25,00 євро	для вчителів, інші спеціалісти з вищою (технічною) освітою а також клуби, об'єднання, навчальні заклади та репетиторські інститути.

У разі групового фінансування сума зменшується до 75% від вищезазначеної плати за одиницю фінансування для групи з двох студентів і до 50% для групи з трьох-п'яти студентів. Група може складатися максимум з п'яти студентів.

Оплачуються лише відпрацьовані години. Усі допоміжні витрати та додатковий час покриваються гонораром (наприклад, час на дорогу та витрати на дорогу, час та витрати на подальше навчання, час та витрати на супервізію, час на підготовку та подальшу роботу тощо).

Більший платіж, на який добровільно погодився бенефіціар або його представник, не враховується.